

qui vous serait exprimé. C'est pourquoi je ne vous ai pas averti de ce que je faisais. » Le roi répliqua : « L'engagement que j'avais pris auparavant ne s'appliquait qu'aux joyaux; comment l'éléphant blanc y aurait-il été inclus? — Toutes ces choses, dit le prince, sont également les biens du roi; comment l'éléphant blanc serait-il seul à en être exclu? » Le roi dit alors au prince héritier : « Sortez promptement du royaume : je vous exile dans la montagne *T'an-t'o* (Danta) (1) pour douze années. » Le prince héritier répliqua : « Je n'oserais enfreindre les prescriptions de Votre Majesté; mais je voudrais encore faire des libéralités pendant sept jours afin de déployer mes faibles sentiments; ensuite je quitterai le royaume. » Le roi répliqua : « Si je vous chasse, c'est précisément parce que votre charité est trop extrême, parce qu'elle a violé mes trésors et causé la perte du joyau précieux qui me permettait de repousser les ennemis. Vous ne sauriez donc rester encore ici pour faire des libéralités pendant sept jours; sortez promptement; je ne vous accorde pas cette autorisation. » Le prince héritier dit alors : « Je ne me permettrais pas d'enfreindre les ordres de Votre Majesté; cependant j'ai quelques richesses qui m'appartiennent en propre; je voudrais pouvoir en faire des libéralités, après quoi je m'en irai; mais je n'oserai plus dépenser les richesses de l'État. » Les vingt mille épouses allèrent ensemble auprès du roi pour le prier de laisser le prince héritier faire des libéralités pendant sept jours; après quoi, il sortirait du royaume. Le roi y consentit.

Alors le prince héritier chargea ceux qui étaient auprès de lui d'annoncer dans les quatre directions de l'espace que tous ceux qui désiraient obtenir des richesses eussent à venir à la porte du palais et qu'ils obtiendraient ce

(1) Cette montagne doit être identifiée, comme l'a montré A. Foucher, avec la colline Mèkha-Sanda, au nord-est de Shâhbâz-garhî. Cf. BEFEO, 1901, p. 353-359 et 1903, pp. 413, n° 1.